

NR. 279457/03.07.2023

A) DATE LEGALE

Încheiat între:

Sodexo Pass ROMÂNIA SRL, Nr. de înregistrare la Registrul Comerțului J 40/9678/1998, cod înregistrare în scopuri de TVA, RO 11071295, capital social 22.070.000 RON, Sediul legal: București, Bulevardul Dimitrie Pompei nr. 9-9A, Iride Business Park - Clădirea 19, etaj 3, sector 2
Tel. 021 204 46 46, Fax: 021 208 91 00, e-mail: info.ro@sodexo.com, legal reprezentată de: Manuel Angel FERNANDEZ AMEZAGA, în calitate de Director General
Cod IBAN: RO26 CITI 0000 0007 2484 9199, deschis la Citibank Europe PLC, Dublin suc. Romania
Cod IBAN: RO36 TREZ 7005 069X XX00 0390 deschis la Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
Denumită în continuare EMITENTĂ și

CLIENT

Denumire juridică client: **DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ORADEA**

Nr. de înregistrare la Registrul Comerțului J _____ / _____ / _____ Cod fiscal / Cod unic **14371033**

Domeniu de activitate (conform CAEN): _____ Cod CAEN: _____

Adresă sediu legal: Str. **PRIMĂRIE** Nr. **42** Bl. _____ Sc. _____ Et. _____ Ap. _____ Sector: _____

Localitate: **ORADEA** Județ: **BIHOR** Cod poștal: **410209**

Tel fix: **0259/441677** Tel mobil: _____

Fax: **0259/441678** e-mail: **contact@daso-oradea.ro**

Cod IBAN: **R O 5 2 T R E Z 2 4 A 6 5 5 0 0 0 5 7 0 2 0 3 X**

la Banca: **TREZORERIA MUNICIPIULUI ORADEA** Sucursala / Filiala: **ORADEA**

Legal reprezentată prin d-na/dl: **ANCA GRAMA** Funcția: **DIRECTOR EXECUTIV**

B) CONDIȚIILE CONTRACTUALE Social Pass

1. DEFINIȚII:

În sensul CONTRACTULUI, termenii menționați în continuare au următoarele înțelesuri: **EMITENTĂ** = Sodexo Pass România SRL; **CLIENT** = unitatea / subdiviziunea administrativ-teritorială semnată a prezentului Contract care este în drept a comanda EMITENTEI emiterea de Social Pass conform Legii; **AFILIATĂ** = persoana(ele) care face parte din rețeaua agreată de EMITENTĂ pentru a vinde **TITULARILOR** produse dobândite în schimbul Social Pass, conform Legii; **CONTRACT** = prezentul Contract semnat și stampilat de ambele Părți incluzând anexele și eventualele acte modificatoare adoptate în condițiile precizate mai jos; **COMANDA** = documentul emis de către CLIENT conform formatului pus la dispoziție de EMITENTĂ, prin care se stabilește numărul de Social Pass ce urmează a fi emis de EMITENTĂ pentru luna [respectivă]; **TICHET SOCIAL PENTRU GRĂDINIȚĂ SOCIAL PASS** = tichetele sociale pentru grădiniță emise de EMITENTĂ conform prevederilor Legii. Tichetele sociale pentru grădiniță Social Pass sunt bilete de valoare reglementate exclusiv de prevederile Legii; în continuare în acest contract tichet social pentru grădiniță Social Pass este denumit Social Pass; **PRODUSE Social Pass** = produse alimentare, produse de igienă, produse de îmbrăcăminte și / sau rechizite; **LEGE** = Legea nr. 248 / 2015 privind stimularea participării în învățământul preșcolar a copiilor provenind din familiile defavorizate, HG nr. 15 / 2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Legii nr. 248 / 2015 privind stimularea participării în învățământul preșcolar a copiilor provenind din familiile defavorizate și procedura de acordare a tichetelor sociale pentru grădiniță, Criteriile de autorizare a funcționării unităților emitente de tichete sociale pentru grădiniță din 28.01.2016 adoptate prin Ordinul Ministerului Finanțelor Publice nr. 124 / 2016, precum și legislația secundară emisă de Ministerul Finanțelor Publice în această materie; **UNITATE** = unitatea(tățile) AFILATEI de comercializare a Produselor, menționate și identificate în lista prezentată pe website-ul Emitentei www.sodexobenefits.ro; **TITULAR** = titularul tichetului social pentru grădiniță, (reprezentantul familiei sau reprezentantul legal al copilului, astfel cum acesta este definit potrivit Legii); **BENEFICIAR** = beneficiarul tichetului social pentru grădiniță (copilul provenind dintr-o familie defavorizată, care întrunește condițiile Legii pentru acordarea stimulentei educaționale pentru grădiniță); **PARTE, PĂRȚI** = CLIENT și / sau EMITENTĂ

2. CONDIȚII PREALABILE

CLIENTUL declară și confirmă următoarele:

- a) este o entitate îndreptățită să comande tichete Social Pass conform Legii;
- b) nu va emite Comenzi dacă nu întrunește condițiile Legii;
- c) va executa Contractul în strictă conformitate cu prevederile sale și cu prevederile legale aplicabile.

3. OBIECTUL CONTRACTULUI

3.1. CLIENTUL încredințează EMITENTEI care acceptă emiterea de Social Pass pentru **TITULARI** și organizarea și executarea serviciilor necesare pentru utilizarea acestora.

3.2. Numărul lunar de Social Pass va fi stabilit prin Comenzi emise de CLIENT conform formularului pus la dispoziție de EMITENTĂ.

4. DURATA

4.1. Contractul intră în vigoare la data obținerii autorizației de la Ministerul Finanțelor Publice de către EMITENTĂ.

4.2. Contractul se încheie pe o durată de 12 (douăsprezece) luni și se reînnoiește automat pentru noi perioade de 12 (douăsprezece) luni, cu excepția cazului în care una dintre Părți anunță intenția sa de a nu prelunge Contractul înainte de fiecare dată aniversară a Contractului printr-o notificare trimisă celeilalte Părți, cu respectarea obligatorie a unui preaviz de 60 de zile calendaristice anterior expirării Contractului.

5. PREȚUL CONTRACTULUI. VALOAREA NOMINALĂ

5.1. Clientul datorează Emitentei și se obligă să-i achite: valoarea nominală a Social Pass și prețul editării și a serviciilor contractate precum și TVA aferent.

5.2. Valoarea nominală a unui tichet Social Pass este de 120,00 de RON.
5.3. Prețul editării Social Pass și a serviciilor aferente este cel stabilit conform Anexei 1 a Contractului. Prețul din Anexa 1 a Contractului nu conține TVA. Serviciile au prețurile exprimate în Lei și vor fi facturate conform comenzii emise de CLIENT. Serviciile cu prețurile exprimate în Euro vor fi facturate la cursul BNR valabil la data din "Comanda tichete sociale pentru grădiniță Social Pass".

5.4. EMITENTĂ este îndreptățită să modifice, o dată pe an, prețul editării Social Pass și a serviciilor aferente stabilit conform Anexei 1. Această modificare nu poate avea loc dacă de la data intrării în vigoare a Contractului a trecut mai puțin de un an. Orice modificare a prețului editării Social Pass și a serviciilor aferente se comunică de către EMITENTĂ Clientului cu 30 (treizeci) de zile calendaristice înainte de data intrării sale în vigoare, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, fax cu confirmare de primire, e-mail cu confirmare de livrare sau curier.

5.5. În cazul în care Clientul nu este de acord cu modificarea prețului editării Social Pass și a serviciilor aferente, Clientul este în drept ca, în perioada cuprinsă între data comunicării modificării și data intrării în vigoare a acesteia, să denuțe unilateral CONTRACTUL. Modificarea se consideră acceptată de către Client, dacă acesta nu a denunțat CONTRACTUL în perioada menționată.

5.6. În caz de întârziere la plată, Clientul datorează Emitentei penalități de întârziere în cuantum de 0,1% din suma neplătită, pe zi de întârziere. Totalul penalităților de întârziere cumulate poate depăși suma asupra căreia sunt calculate penalitățile de întârziere.

6. PLATA ȘI LIVRAREA

6.1. Distribuția Social Pass nu va fi realizată înainte de plata integrală a facturii pro formă corespunzătoare, transmise de Emitentă pentru Comanda respectivă. Plata tichetelor sociale Social Pass și serviciilor aferente se va realiza prin virament bancar.

ÎNCHEIATĂ CU:

Denumire juridică client: DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ORADEANr. de înregistrare la Registrul Comerțului J _____ / _____ / _____ Cod fiscal / Cod unic 14371033

Oferta STANDARD Social Pass

• Imprimarea tichetelor sociale Social Pass cu valoarea nominală și datele de identificare ale clientului • Utilizarea hârtiei securizate • Ambalarea și sigilarea tichetelor sociale Social Pass într-un pachet de plastic securizat • Livrarea tichetelor sociale Social Pass la adresa indicată • Transportul printr-o firmă specializată în transport de valori și asigurarea valorii nominale pe toată durata transportului • Accesul la 20 linii de telefon Help Line 021 204 46 46 • Comunicarea modificărilor legislative și noutăților din domeniul beneficiilor extra-salariale și motivaționale, prin buletinul informativ Info Pass, dedicat partenerilor Sodexo • Oferirea de condiții speciale la achiziționarea celorlalte servicii ale Sodexo

Costul emiterii	0 Lei
Costul livrării	0 Lei

Data comenzii: ziua 6 a lunii _____Termen livrare: 3 zile lucrătoare

de la _____

Oferta EXTRA Social Pass

Plic - ambalarea tichetelor sociale Social Pass în câte un plic sigilat pentru fiecare beneficiar

☒ gratuit

Text - imprimarea unui mesaj cu titlul campaniei / proiectului social pe tichetele sociale Social Pass.
Mărimea textului este limitată de constrângerile tehnice și legale existente.

☐

Logo - imprimarea elementelor de identitate vizuală pe tichetele sociale Social Pass

☐

Achiziționarea extra-serviciilor Social Pass este opțională pentru Client. Extra-serviciile Social Pass pentru care Clientul optează la data semnării prezentului contract sunt prevăzute în această anexă. Pentru comenzile ulterioare, Clientul are dreptul de a modifica prin Comanda emisă numărul de extra-servicii Social Pass pentru care optează pentru luna respectivă, conform tarifelor din prezenta anexă.

Prin semnarea prezentei anexe Clientul își exprimă în mod expres consimțământul cu privire la prelucrarea și transferul de către Emitentă a datelor sale cu caracter personal în conformitate cu prevederile legii 677/2001.

I. Necesarul estimat* anual și eșalonarea lunară de tichete sociale de grădiniță Social Pass

*Estimare solicitată conform legii

Anual: aprox. 250 tichete sociale pentru grădiniță Social PassMediu lunar: 20 tichete sociale pentru grădiniță Social PassII. Adresă de livrare: Str. PRIMĂRIEI Nr. 42 Bl. _____ Sc. _____ Et. _____ Ap. _____Sector: _____ Localitate: ORADEA Județ: BIHOR Cod poștal: 410209Tel fix: 0259/441677 Tel mobil: _____ Fax: 0259/441678Persoana responsabilă cu recepționarea tichetelor sociale: MĂRCUȚ FLORICA LUCIAFuncția: CASIER Tel. fix: 0259/441677 Tel. mobil: _____Fax: 0259/441678 e-mail: contact@daso-oradea.ro☐ Este și adresa la care se trimite factura fiscală.

Adresă de corespondență: Str. _____ Nr. _____ Bl. _____ Sc. _____ Et. _____ Ap. _____

Sector: _____ Localitate: _____ Județ: _____ Cod poștal: _____

Tel fix: _____ Tel mobil: _____ Fax: _____

Persoana de contact: _____ Funcția: _____

Tel. fix: _____ Tel. mobil: _____ Fax: _____ e-mail: _____

☐ Este și adresa la care se trimite factura fiscală.CLIENT: DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ORADEAPentru și în numele CLIENTULUI: ANCA GRAMA-DIRECTOR EXECUTIV++

(semnătura)

Data: 03.07.2023

Sodexo Pass România SRL

Pentru și în numele Sodexo Pass România SRL:

Manuel Angel FERNANDEZ AMEZAGA - Director General

Data: _____

FM08102 V2/23

6.2. În cazul în care Clientul nu efectuează plata pentru o Comandă în termen de 15 zile de la primirea facturii pro-formă transmise de Emitentă, Clientul va trebui să plătească Emitentei la data expirării termenului de 15 zile precizat, cu titlu de despăgubiri, costul editării Social Pass și a serviciilor aferente stabilit conform Anexei 1, corespunzător Comenzii realizate. Prevederile articolului 5.6 din prezentul Contract rămân aplicabile în acest caz.

6.3. Celelalte condiții de livrare și eventual retur al tichetelor sociale Social Pass și serviciilor aferente sunt prevăzute în Anexa 1 a Contractului.

7. OBLIGAȚIILE EMITENTEI

Emitenta se obligă:

- să organizeze și execute serviciile legale necesare pentru emiterea și utilizarea Social Pass;
- să tiparească și să livreze Clientului, în conformitate cu Contractul, numărul de Social Pass prevăzut în Comenzi;
- să aducă la cunoștință Clientului lista Afiliatelor în format electronic sau prin punere la dispoziție pe site-ul www.sodexobenefits.ro;
- să achite Afiliatelor valoarea Social Pass (i) legal și contractual rambursabile și (ii) folosite conform Contractului de către TITULAR;
- să adreseze o propunere de afiliere oricărei persoane propuse de Client și care întrunește condițiile Legii;
- să restituie Clientului contravaloarea nominală a tichetelor sociale pentru gradiniță Social Pass, în maximum (cinci) zile de la solicitarea Clientului, în situația în care acesta din urmă restituie Emitentei tichete sociale care nu au fost utilizate în perioada de valabilitate;

8. OBLIGAȚIILE CLIENTULUI

Clientul se obligă:

- să distribuie Social Pass numai către TITULARI și să verifice că aceștia întrunesc condițiile Legii pentru a le primi și utiliza și să-i instruiască pe aceștia asupra condițiilor legale și contractuale de utilizare;
- să comunice EMITENTEI în termen de 24 ore de la data constatării, furtul sau falsificarea Social Pass precum și orice tentativă în acest sens; comunicarea va menționa seria și numărul Social Pass furate sau falsificate, datele de identificare ale TITULARULUI, împrejurările comiterii faptei, demersurile legale efectuate și măsurile luate ca urmare a constatării faptei;
- să permită cu titlu gratuit Emitentei să folosească emblema / marca / alte însemne grafice ale Clientului și să le reproducă, de asemenea cu titlu gratuit, în vederea includerii acestora în buletinele informative / materialele de prezentare și alte asemenea documente ale EMITENTEI;
- să accepte și să primească din partea Emitentei comunicări comerciale publicitare prin e-mail, fax, poșta, SMS, și alte canale de comunicare;
- să nu comercializeze Social Pass și să informeze TITULARII despre aceasta interdicție;
- să nu distribuie tichete sociale Social Pass, dacă până la data stabilită pentru distribuție, CLIENTUL nu a achitat integral EMITENTEI contravaloarea nominală a tichetelor, inclusiv costul imprimatelor și celelalte costuri, potrivit art. 5 din prezentul Contract;
- să asigure instruirea TITULARILOR în sensul de a folosi Social Pass doar în perioada de valabilitate, să nu solicite rest de bani la tichet, să folosească Social Pass doar cu scopul de a achiziționa produse alimentare, de igienă, produse de îmbrăcăminte și / sau rechizite, precum și cu privire la interdicția utilizării tichetelor pentru achiziționarea de țigări și / sau băuturi alcoolice și doar de la operatorii economici care comercializează produsele prevăzute de Legea nr. 248 / 2015 care afișează autocolantele speciale de identificare a unității care a emis tichetele sociale pentru gradiniță.

9. REZILIAREA. SUSPENDAREA

9.1. Prezentul Contract va putea fi reziliat deplin drept, fără preaviz și nicio altă formalitate suplimentară de către Emitentă în caz de neexecutare sau executare necorespunzătoare de către Client a oricăreia dintre obligațiile sale prevăzute la articolele 5, 6 și 8 lit. a), b), e) și f), la data primirii de către Client a declarației de reziliere trimise prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, fax cu confirmare de primire, e-mail cu confirmare de livrare sau curier.

9.2. În caz de neexecutare sau executare necorespunzătoare de către CLIENT a obligațiilor sale prevăzute la articolul 8, EMITENTA va putea suspenda executarea obligațiilor sale rezultând din prezentul Contract până la corectarea îndeplinirii de către Client a obligațiilor sale, iar în caz de neexecutare / remediere în 30 (treizeci) de zile de la primirea unei notificări în acest sens, proceda la rezilierea deplin drept a prezentului Contract.

10. FORȚA MAJORĂ

Nicio Parte nu va fi răspunzătoare și nici nu va putea fi considerat că a încălcat prezentul Contract în cazul în care aceasta se găsește în imposibilitatea de a respecta una dintre obligațiile sale (cu excepția obligației de plată a prețului care va trebui efectuată la scadență în orice situație) în caz de Forță Majoră. Va fi considerat Forță Majoră orice eveniment exterior, imprevizibil și irezistibil, independent de voința Părților, cum ar fi războiul, incendiile, exploziile, inundațiile, cutremurul, revoluția, modificări legislative sau de natură reglementară împiedicând executarea prezentului Contract de către Emitentă. Partea afectată de Forță Majoră va transmite celeilalte Părți un certificat emis de Camera de Comerț și Industrie a României atestând situația de Forță Majoră într-un termen de 15 zile de la data intervenției cazului de Forță Majoră. Dacă în caz de Forță Majoră Emitenta sau Clientul nu sunt în măsură să-și execute obligațiile contractuale, Părțile se vor

reuni într-un termen de 5 (cinci) zile de la intervenția cazului pentru a adopta măsuri pe care le consideră necesare în vederea corectei îndepliniri a Contractului sau pentru a decide de comun acord rezilierea sa. Dacă într-un termen de 6 (șase) luni de la data intervenției cazului de Forță Majoră, Părțile nu ajung la un acord, oricare dintre acestea poate rezilia unilateral prezentul Contract.

11. MODIFICAREA CONTRACTULUI

11.1 Prezentul Contract poate fi modificat numai prin acordul scris, semnat, datat și ștampilat al ambelor părți. Orice modificare produce efecte numai pentru viitor.

11.2 Prevederile alineatului precedent nu se aplică situațiilor prevăzute de articolul 5.4 și nici oricăror modificări Legale imperative, inclusiv a valorii nominale a Social Pass.

12. LITIGII

Orice litigiu rezultând din interpretarea sau executarea prezentului Contract care nu poate fi rezolvat amiabil într-un termen de 30 (treizeci) de zile, va fi soluționat de către instanțele competente de la sediul Emitentei.

13. DREPT APPLICABIL

Prezentului Contract este guvernat de dreptul român.

14. DISPOZIȚII FINALE

14.1 Cu excepția unor dispoziții exprese contrare în prezentul Contract, orice notificare / comunicare adresată de către una din PĂRȚI celeilalte va trebui realizată prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, fax cu confirmare de primire, e-mail cu confirmare de livrare sau curier în atenția persoanelor și la adresele indicate în preambulul Contractului. Fiecare PARTE este obligată să informeze cealaltă PARTE cu privire la orice schimbare referitoare la datele de identificare (în special în privința adresei și numerelor de contact), cu cel puțin 7 (șapte) zile înainte de data intervenției respectivei modificări. 14.2. În cadrul relației comerciale care face obiectul prezentului Contract, PĂRȚILE pot ajunge în situația de a-și comunica între ele un anumit număr de date cu caracter personal. PĂRȚILE se obligă să respecte ansamblul dispozițiilor cuprinse în legi și în alte acte normative aplicabile în materie.

În consecință, PĂRȚILE se obligă în special să efectueze prelucrarea datelor cu caracter personal, cu respectarea scopului respectivei procesări, doar din momentul în care persoanele vizate și-au exprimat consimțământul sau din momentul în care o dispoziție legală sau o hotărâre a unei autorități, pe baza unei abilitări legale, prevăd acest lucru. Obținerea consimțământului persoanelor vizate (în special dar fără a se limita la Utilizatori) și a aprobărilor necesare pentru prelucrarea (inclusiv pentru transferul datelor cu caracter personal către EMITENTĂ) este în sarcina Clientului, care garantează pe EMITENTĂ împotriva consecințelor și pretențiilor provenite din partea respectivelor persoane sau autorităților competente.

14.3. Persoanele responsabile pentru derularea prezentului contract din partea EMITENTEI, și respectiv a CLIENTULUI sunt:

Pentru Emitentă:

DI./dna: _____

Adresa: București, Bulevardul Dimitrie Pompei nr. 9-9A, Irada Business Park - Clădirea 19, etaj 3, sector 2 sector 2, București; Tel: 021 204 46 46, Fax: 021 208 91 00, info.ro@sodexo.com

Pentru Client:

DI./dna: GHIDEU GEORGE FLORIN

Adresa: ORADEA STR PRIMĂRIEI NR. 42

Tel: 0259/441677

Fax: 0259/441678

Email: contact@daso-oradea.ro spc@daso-oradea.ro

Orice modificare cu privire la identitatea sau datele de contact ale persoanele responsabile pentru derularea prezentului contract indicate mai sus vor fi notificate celeilalte Părți în conformitate cu Art. 14.1 de mai sus.

14.4 ANEXE: Anexele la prezentul contract, semnate și ștampilate de părți, fac parte integrantă din contract.

14.5 Prezentul Contract intră în vigoare la data obținerii autorizației de către EMITENTĂ, care va notifica CLIENTUL în acest sens în termen de 15 zile de la data obținerii autorizației de emitere de către EMITENTĂ.

14.6 Pe durata derulării Contractului și pe o durată de 1 (un) an după încetarea acestuia, Clientului i se interzice să comunice terților informații comerciale, de orice natură, cu privire la relația Clientului cu Emitenta, fără a deține acordul prealabil al Emitentei în acest scop. În cazul în care Clientul aduce atingere în orice mod prezentei prevederi contractuale, Emitenta este îndreptățită a solicita daune pentru prejudiciile care i-au fost provocate prin nerespectarea de către Client a acestei obligații.

Întocmit și semnat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Societate CLIENT: DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ORADEA

Pentru și în numele societății CLIENT: ANCA GRAMA-DIRECTOR EXECUTIV

(semnătura)

Data: 03.07.2023

Sodexo Pass România SRL

Pentru și în numele Sodexo Pass România SRL:

Manuel Angel FERNANDEZ AMEZAGA - Director General

Data: _____